

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 55 (2016)

**Heft:** 1: Die Profession = La Profession

**Rubrik:** Wettbewerbe und Preise = Les concours et prix

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wettbewerbe und Preise

## Les concours et prix

### ■ **Europen 13: La ville adaptable – Autoorganisation – partage – projet (processus)**

La compétition biennale pour jeunes architectes invitait à présenter des projets urbains et architecturaux innovants autour du thème 2015 «La ville adaptable – Autoorganisation – partage – projet (processus)».

#### **1802 dossiers!**

Un très grand nombre de dossiers a été rendu lors de cette édition du concours Europen (Europe Programme Architecture Nouvelle). En décembre 2015, le jury a choisi les 150 projets lauréats parmi les projets proposés pour 49 sites de quinze pays européens.

#### **Une zone pavillonnaire**

L'unique site proposé par Europen Suisse, située sur le territoire des trois communes d'Onex, Bernex et Confignon dans la couronne suburbaine de Genève, présente aujourd'hui les caractéristiques typiques des zones pavillonnaires, façonnées par la juxtaposition de petites opérations sans projet urbain d'ensemble. Il était demandé aux participants de proposer une stratégie innovante de densifi-

cation qui intègre les différents enjeux urbains, fonciers et juridiques. «La ville intermédiaire», projet lauréat conçu par une équipe d'architectes genevois (Yony Santos et Mounir Ayoub, avec Nuria Fernandez et Vanessa Lacaille) part d'une analyse précise du site de 58 hectares et du contexte réglementaire en matière de planification urbaine et de politique de densification. Il propose un processus de mutation qui s'appuie sur une charte négociée avec les habitants, les propriétaires et les autorités publiques et sur une série d'outils opérationnels. La charte et ses outils proposent un nouveau mode de gouvernance urbaine qui puisse répondre à l'épineuse question de la densification des zones villas dans le contexte genevois.

Le jury estime que cette «charte est accompagnée d'une série d'outils permettant de répondre concrètement à des situations conflictuelles qui peuvent se présenter. Ces outils proposent également diverses stratégies de planification répondant aux besoins de densification d'un territoire donné, ces stratégies intégrant les notions d'évolutivité et d'adaptation dans le temps.»

### ■ **Die Besten 2015**

Seit 1993 prämiert Hochparterre, Zeitschrift für Architektur, Planung und Design, jährlich «Die Besten» Bauten und Objekte in Architektur, Design und Landschaftsarchitektur. Im Jahr 2015 wurden diese vom Zürcher Museum für Gestaltung – Schaudepot präsentiert. In der Kategorie Landschaft wurden drei Projekte prämiert.

#### **Die Preise**

«Gold» erhielt das Projekt des Projektteams Superpositions für die dritte Etappe der Flussrenaturierung der Aire bei Genf. Die vom Kanton Genf durch dessen «Département de l'environnement, des transports et de l'agriculture», beauftragte Bürgemeinschaft Superpositions, ebenfalls aus Genf, gestaltete diesen linearen Park am Kanal der Aire vor den Toren der Stadt. Der Fluss verläuft parallel zum Kanal in einem neuen Bett. Die Renaturierung ist ein Vorzeigespiel des interdisziplinären Arbeitens: Architektur, Landschaftsgestaltung, Biologie und Ingenieurskunst führen hier Mensch, Natur und Hochwasserschutz zusammen. Der Eingriff spurt auch die Entwicklung des neuen Genfer Stadtteils Acacias vor.

**1** Die dritte Etappe der Flussrenaturierung Aire in Genf, erarbeitet von Superpositions, erhielt den Preis «Die Besten 2015, Kategorie Landschaftsarchitektur, Gold».

**2** Der Garagengarten in Winterthur von Rotzler Krebs Partner Landschaftsarchitekten erhielt den Preis «Die Besten 2015, Kategorie Landschaftsarchitektur, Silber».



**1**



Fabian Unternährer, Bern (2) **2**



Markus Schietsch Architekten GmbH / Schmid Landschaftsarchitekten GmbH

Den Preis «Silber» erhielt der Garagengarten, Winterthur, in Auftrag gegeben von Cristina Allemann und Matthias Krebs, erarbeitet von den Landschaftsarchitekten Rötzler Krebs Partner, Winterthur. Anstelle einer Doppelgarage haben die Planer diesen üppig-sinnlichen Pflanzgarten gebaut. Es ist ein ummauerter, reich mit Nutzpflanzen und Blumen bestellter Freiraum, der vielseitig und gemeinschaftlich nutzbar ist und zwischen den Wohnhäusern des ehemaligen Arbeiterquartiers vermittelt. Der moderne Hortus conclusus zeigt, dass der Verzicht auf eine private Parkfläche ein Gewinn für das gesamte Wohnumfeld sein kann.

Den Preis «Bronze» erhielt der Europaplatz in Bern, in Auftrag gegeben vom Stadtplanungsamt und Tiefbauamt der Stadt Bern, entworfen von den Landschaftsarchitekten Exträ, Bern. Angemessenheit, minimale Mittel und viel Leere zeichnen die Gestaltung des

Europaplatzes aus. Mit wenigen Elementen gelingt es den Landschaftsarchitekten, die schwierige Situation unter der Autobahn zu lösen: Sockel, Treppe, Asphaltteppich und Leuchtenkragen reichen aus, um aus einem «Unort» einen aneignbaren Ort zu entwickeln. Das Projekt feiert und veredelt seine Eigenart: Seine Dimension, seine Raumwirkung und seine brachiale Kraft werden thematisiert (siehe auch anthos 3/2015).

#### **■ Internationaler Projektwettbewerb neues Krematorium Thun-Schoren**

Das Interesse, für die Stadt Thun ein neues Krematorium zu entwerfen, war enorm: 138 Teams aus Architektur- und Landschaftsarchitekturbüros reichten im Herbst 2015 ihre Projekte ein im internationalen, offenen Projektwettbewerb gemäss Norm SIA 142 und GATT/WTO-Richtlinien. Da das heute 40-jährige

Krematorium beim Stadtfriedhof Thun die Vorgaben der Luftreinhalteverordnung nicht mehr erfüllte, an seine Kapazitätsgrenzen stieß und zudem mitten im dicht besiedelten Wohngebiet des Schönauquartiers lag, bestand die Aufgabe darin, es durch einen Neubau mit zwei Ofenlinien auf dem Areal des Schorenfriedhofs zu ersetzen. Das Preisgericht empfahl Mitte Dezember das Projekt «Obon» des Zürcher Teams Markus Schietsch Architekten GmbH und Schmid Landschaftsarchitekten GmbH zur Weiterbearbeitung.

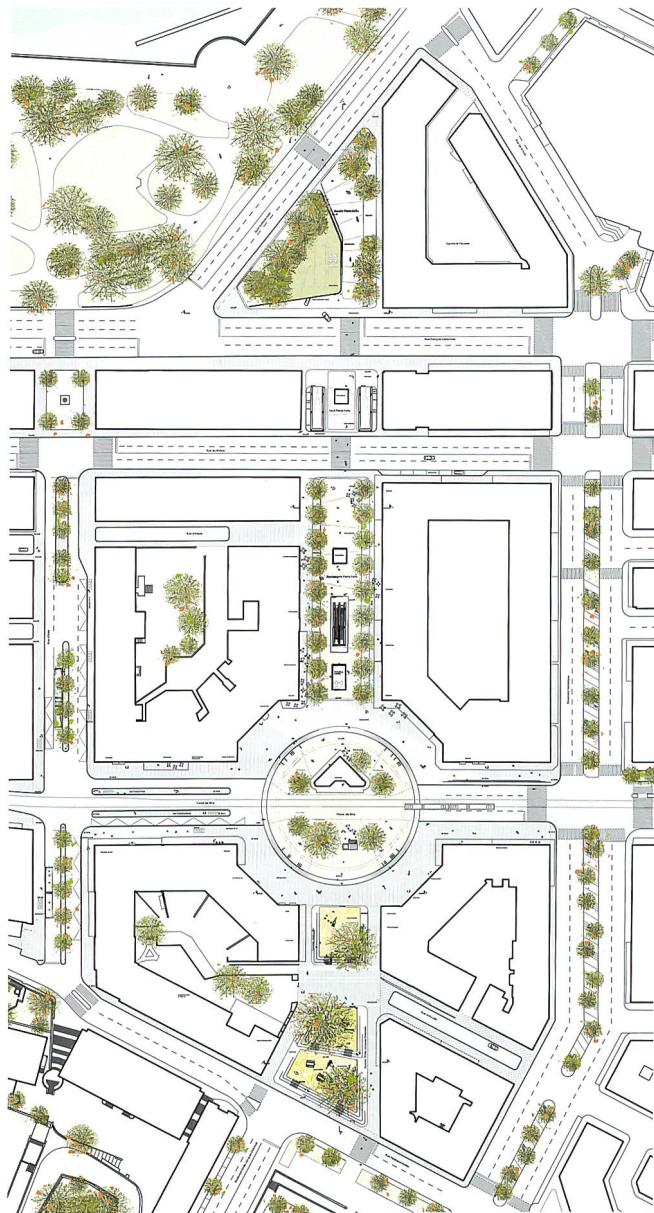
In unmittelbarer Nähe zum Areal des Friedhofs Schoren am südlichen Stadtrand sieht Obon einen einfach gestalteten, eingeschossigen Pavillon vor, dessen Fassade auf drei Seiten von Säulen geprägt ist. Der Bau weist gemäss Jurybericht eine «einfache, aber grosse architektonische Ausstrahlung» auf und steht «in starkem Kontrast zur bewegten Landschaft der Berner Voralpen und zum Baumbestand in unmittelbarer Nähe». Dem Projekt gelingt es, sowohl die Anliegen der Besuchenden wie auch des Friedhofsbetriebs sehr gut zu vereinen. Die Jury benennt in ihrem Bericht dennoch Punkte zur Überarbeitung wie die Proportionen des Säulengangs, Art und Anlage der Baumbepflanzung sowie die Prüfung der Minergie-P-Anforderungen.

Die weiteren Rangierungen: 2. «Amsel», Architekten-Kollektiv AG, Winterthur mit Gruber Allemann Landschaftsarchitektur GmbH, Pfäffikon; 3. «Angelico», Felgendreher Olfs Köchling (Bürofok), Berlin mit 100 Landschaftsarchitektur, Berlin; 4. «7376», Barozzi / Veiga GmbH, Chur mit Parcal Heyraud – architecte Paysagiste, Neuchâtel; 5. «ragazzo della via gluck» der ARGE MSM-A / rico wasescha, Zürich mit Graf Landschaftsarchitektur GmbH, Uerikon; 6. «Six Feet Under» der Aviolat Chaperon Escobar Architektes Sàrl, Fribourg mit Marceline Hauri, Planetage GmbH, Zürich; 7. «Eunoë» von Bube, Rotterdam und Pola, Berlin; 8. «Uranos» von Mauro Turin Architectes sàrl, Lausanne mit Paysagegestion SA, Lausanne.



Le lauréat du concours d'aménagement d'espaces publics à Genève «Le Rond-point de Rive», l'architecte-paysagiste Pascal Heyraud, a convaincu le jury par un projet habile qui propose des solutions simples aux problèmes complexes du site (page 61).

Gewinnerprojekt Obon des Zürcher Teams Markus Schietsch Architekten GmbH und Schmid Landschaftsarchitekten GmbH (oben links).



## ■ Aménagement du Rond-point de Rive Concours d'aménagement d'espaces publics

Situé dans l'hyper-centre, au cœur historique de Genève, le secteur de Rive représente une articulation urbaine majeure de la rive gauche de la Ville de Genève. Les autorités ont souhaité réhabiliter ce site délaissé et qui offre aujourd'hui aux habitants un aménagement vétuste et désuet. A cette fin, ce concours d'aménagement d'espaces publics a été organisé.

Les enjeux de ce futur aménagement sont considérables pour l'ensemble du secteur concerné. Le projet doit en effet répondre aux nombreuses contraintes de ce site très fréquenté, tout en offrant un espace de qualité à chacun de ses utilisateurs. Grâce à ce concours, une vaste zone piétonne va pouvoir être réalisée dans le secteur de Rive.

### Une coopération bienvenue

Une convention de coopération signée entre la Ville et la société Parking Clé-de-Rive SA va permettre à cette dernière de réaliser un parking en sous-sol, tout en offrant à la Ville l'opportunité de concrétiser les intentions de son plan

directeur communal qui permet la piétonisation de ce secteur.

### Une définition des secteurs en adéquation avec leur affectation

Le projet lauréat «Continuum» a été conçu par le bureau d'architecte-paysagiste Pascal Heyraud Sàrl, Neuchâtel. Le jury a été séduit par la clarté du projet. Les différentes zones et secteurs sont définis de manière très habiles et sont en complète adéquation avec leur affectation. Le traitement des sols et l'organisation du flux, conçus très simplement, donnent au secteur une impression de grande cohérence. Le projet organise finement la cohabitation des rythmes de vie de ce lieu : le mouvement, les pauses et les rencontres. De larges trottoirs, une simplicité des aménagements et une accessibilité pour toutes et tous accompagnent l'idée du mouvement.

### Le marché relocalisé

Grâce à cette nouvelle zone piétonne, le marché de Rive bénéficiera d'une relocalisation à la hauteur de sa réputation et de sa fréquentation. Et, à terme, ce lieu de passage animé et incontournable, deviendra aussi un lieu de vie, de déambulation, de rencontre, de repos et de détente.